



Motopompă RURIS MP 200XR, MP 300XR





CUPRINS

1. Introducere	3
2. Instrucțiuni de siguranță	4
2.1 Avertizări	4
3. Prezentarea generală a utilajului	6
4. Date tehnice	7
5. Alimentarea cu combustibil și ulei	8
5.1 Alimentarea cu ulei	8
5.2 Alimentarea cu combustibil	8
6. Verificări pre-operare	9
6.1 Verificarea elementului de filtrare al filtrului de aer	9
6.2 Verificarea și umplerea motopompei cu apă de răcire	9
6.3 Conectarea racordului de alimentare cu apă	10
6.4 Conectarea racordului de evacuare a apei	10
7. Punerea în funcțiune	11
7.1 Pornirea	11
7.2 Operarea	12
7.3 Oprirea	12
8. Întreținerea	13
9. Depozitarea	16
10. Declarații de conformitate	18

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 AVERTIZĂRI

	Pericol!
	Atenție, suprafețe fierbeți.
	Atenție, material inflamabil.
	Atenție, atmosfera asfixiantă.
	Citiți manualul de utilizare.
	Purtați echipament pentru protecția mâinilor.
	Purtați încălțăminte de protecție.
	Purtați echipament de protecție pentru cap, ochi și urechi

Vă rugăm să citiți acest manual de utilizare pentru a înțelege în detaliu conținutul produsului înainte de a-l utiliza. În caz contrar, pot să apară daune mecanice sau vătămări corporale.

Înainte de a porni motorul, efectuați inspecțiile în conformitate cu procedurile descrise în inspecțiile prealabile pentru a evita accidentele și deteriorarea produsului dvs.

Pentru siguranța dvs., nu încercați niciodată să utilizați această motopompă de apă GEP (motor pe benzină) pentru a pompa lichide inflamabile sau corozive (cum ar fi benzina și acizii). De asemenea, mediile corozive, apa de mare, solvenții chimici, lichidele alcaline (cum ar fi benzina uzată, alcoolul, etc) trebuie să fie evitate. Motopompa poate fi folosită la: pomparea apei curate, umplerea rapidă a rezervoarelor, irigarea culturilor, desecarea bazinelor, alimentarea cu apă din lacuri, râuri, fântâni etc.

Puneți motopompa pe o suprafață solidă, fără denivelări, pentru a evita înclinarea sau răsturnarea acesteia, fapt ce ar duce la vărsarea de combustibil.

Pentru a evita pericolele de incendiu, asigurați o bună aerisire a pompei în timpul funcționării și păstrați o distanță de cel puțin 1 metru între produs și perete sau alte dispozitive. A se păstra la distanță de orice substanțe inflamabile.

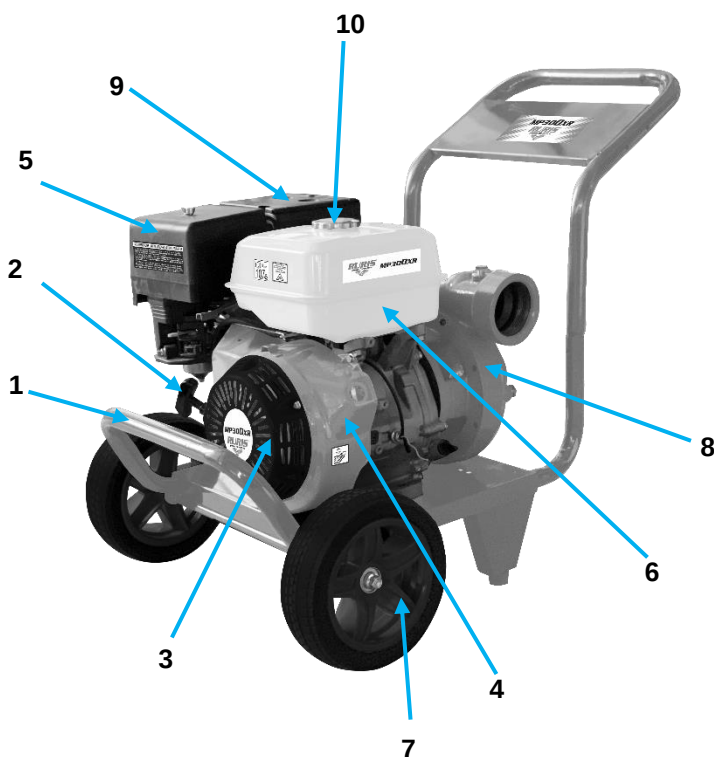
Purtați întotdeauna echipament de protecție, inclusiv ochelari de protecție, căști, bocanci și mănuși.

Nu permiteți accesul copiilor și animalelor în zona de lucru, deoarece acest lucru poate spori șansele ca aceștia să sufere arsuri dacă intră în contact cu suprafețele fierbinți ale motopompei.

În timpul funcționării, motopompa evacuează gaze de eșapament ce conțin monoxid de carbon, care este un gaz extrem de toxic. În caz de inhalare acest gaz poate să vă afecteze grav sănătatea.

Trebuie să știți cum să opriți rapid motopompa de apă și să utilizați comenzile. Nu utilizați motopompa contrar regulilor de utilizare recomandate.

3. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI



1. Cadru metalic
2. Mâner demaror
3. Demaror
4. Protecție motor
5. Filtru aer
6. Rezervor combustibil
7. Roți de transport
8. Corp pompă
9. Tobă eșapament
10. Bușon rezervor

4. DATE TEHNICE

Motor	General Engine	General Engine
Ciclu de funcționare	4 timpi	4 timpi
Putere motor	6.5 CP	13 CP
Capacitate cilindrică	196 cc	389 cc
Sistem de aprindere	Electronic	Electronic
Pornire	Manuală	Manuală
Combustibil	Benzină fără plumb	Benzină fără plumb
Capacitate rezervor	3.6l	7.8 l
Capacitate baie ulei	0.6l	1.1l
Consum mediu combustibil	250g/kW/h	250g/kW/h
Prindere furtun	2" (țoli)	3" (țoli)
Diamteru turbina	175mm	208mm
Adâncime aspirație	8m	8m
Refulare pe verticală	65m	80m
Refulare pe orizontală	650m	800m
Debit maxim	30m³/h	40m³/h
Greutate	40 kg	71 kg
Garanție	24 luni	24 luni

5. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL ȘI ULEI

5.1 ALIMENTAREA CU ULEI

Alimentarea cu ulei a motorului

Înainte de pornirea motorului, alimentați motorul cu ulei RURIS 4T-MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioara acesteia.

Motopompa nu se livrează cu ulei în motor.

Capacitate baie ulei motor (verificați date tehnice)

0,6 L - MP200XR

1,1 L - MP300XR

Înainte de fiecare utilizare, se verifică nivelul de ulei din baia de ulei a motorului și se completează să fie la nivel maxim. Verificați dacă nivelul de ulei este corect, prin desfiletarea bușonului situat pe carterul motor și observați dacă uleiul ajunge până la primul filet de sus al orificiului de umplere. Verificarea se realizează având motopompa poziționată în plan orizontal.

5.2 ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

Folosiți combustibil de calitate din stații Peco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, folosind o pâlnie de metal, în spații deschise și departe de surse de foc sau scântei, care ar putea provoca un incendiu.

ATENȚIONARE: Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

6. VERIFICĂRI PRE-OPERARE

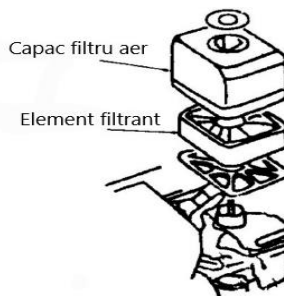
6.1 VERIFICAREA ELEMENTULUI DE FILTRARE AL FILTRULUI DE AER

Deșurubați piulița-fluture și detașați șaiba și capacul filtrului.

Verificați elementul de filtrare pentru a vedea dacă este prea murdar și curățați dacă este necesar.

ATENȚIE:

Nu porniți motorul fără filtrul de aer deoarece acest lucru poate accelera uzura motorului, dacă murdăria sau praful sunt aspirate în motor prin carburator.



6.2 VERIFICAREA ȘI UMLEREA MOTOPOMPEI CU APĂ DE RĂCIRE

Amorsarea

Amorsarea se va face prin umplerea completa a întregii coloane de absorbție prin orificiul de amorsare al pompei. După amorsare verificați dacă nivelul apei din pompa scade.

Verificați toate conectările de pe coloana de absorbție și clapeta de reținere a sorbului.

Pompa trebuie să fie umplută cu apă înainte de a fi pusă în funcțiune.

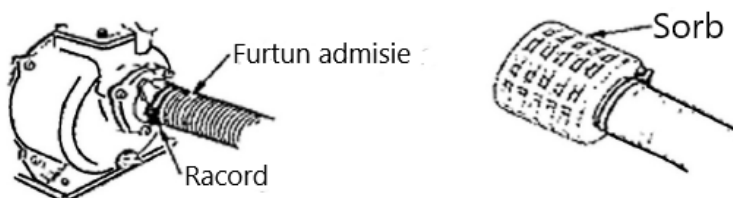
ATENȚIE: Nu încercați să porniți motopompa fără apă de răcire. O funcționare extinsă fără apă de răcire poate, de asemenea, să deterioreze etanșeitatea motopompei. Dacă pompa este găsită în stare de funcționare uscată, opriți motorul și alimentați-o cu apă când se răcește.

6.3 CONECTAREA RACORDULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

Conectați racordul de admisie a apei cu un furtun, un conector și o clemă de prindere disponibile în comerț. Furtunul de admisie trebuie să fie o structură continuă, nepliabilă, cu o lungime nu mai mare decât cea necesară și trebuie plasat în apropierea sursei de apă, astfel încât să se realizeze montarea motopompei la capătul furtunului cu conectorul furtunului după cum este indicat în imaginea de mai jos.

ATENȚIE! Înainte de a pompa apa, atașați filtrul la capătul furtunului pentru a filtra corpurile străine din apă, a căror prezență poate provoca înfundarea și deteriorarea roții cu palete.

NOTĂ: Conectorul furtunului și clema de prindere trebuie să fie bine fixate pentru a preveni infiltrarea aerului și reducerea puterii de aspirare. Un furtun slăbit va reduce performanțele pompei și puterea de auto-aspirare.



6.4 CONECTAREA RACORDULUI DE EVACUARE A APEI

Conectați racordul de evacuare a apei cu un furtun, un conector și colierul de strângere. Furtunurile cu diametrul mare sunt cele mai eficiente, în timp ce cele mici vor crește rezistența la curgere și vor reduce puterea de ieșire a motopompei.



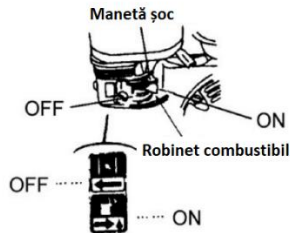
NOTĂ: Asigurați-vă că furtunurile sunt bine fixate, pentru a împiedica ca acestea să se desprindă în condiții de presiune ridicată a apei.

7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

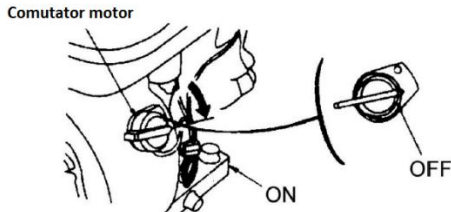
7.1 PORNIREA

- Poziționați robinetul de combustibil în poziția deschis
- Poziționați șocul în poziția închis

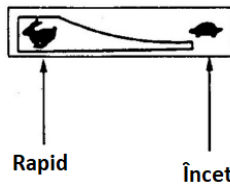
Șocul nu este necesar în momentul pornirii unui motor cald.



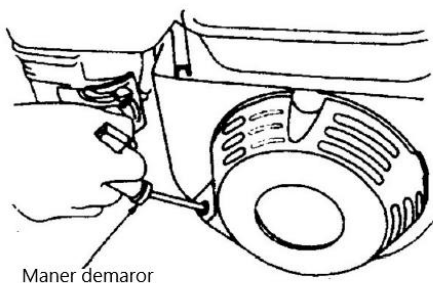
Poziționați comutatorul motorului în poziția ON



Împingeți ușor maneta de accelerație spre stânga (Rapid).

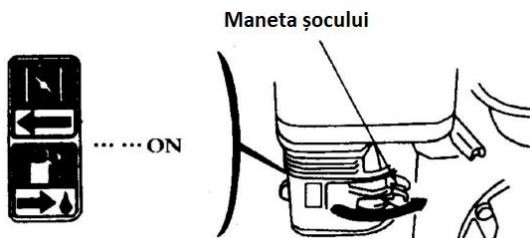


Trageți ușor în sus manerul demarorului până când opune rezistență și apoi trageți constant.



7.2 OPERAREA

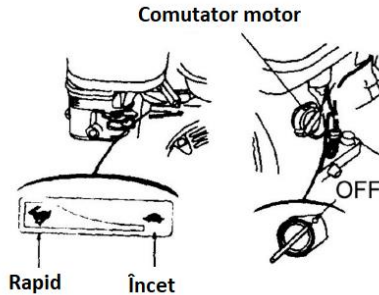
Eliberați progresiv șocul după ce motorul se încălzește.



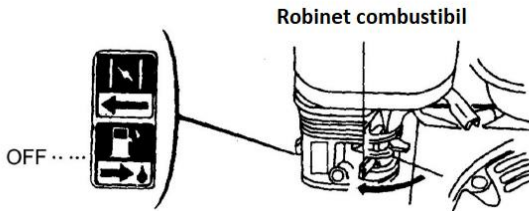
Setați accelerația la rotațiile pe minut prestabilite.

7.3 OPRIREA

1. Împingeți maneta de accelerație la capătul din dreapta(încet).
2. Setati întrerupătorul motorului în poziția OFF.



3. Opriți robinetul de combustibil (setați poziția "OFF").



Pentru a opri motorul în caz de urgență, este suficient să poziționați comutatorul motorului în poziția OFF.

8. ÎNTREȚINEREA

Inspekțiile periodice și reglajele fine sunt pur și simplu indispensabile pentru menținerea funcționării motopompei de apă la performanțe ridicate, iar întreținerea regulată poate, de asemenea, prelungi durata de viață a motopompei. În tabelul de pe pagina următoare sunt furnizate intervalele la care trebuie efectuate lucrările de întreținere.

ATENȚIE:

- Utilizați întotdeauna piesele originale RURIS și instrumentele relevante furnizate împreună cu dispozitivul pentru a efectua lucrările de întreținere. Nerespectarea acestui principiu poate cauza deteriorarea motopompei.
- Înainte de a efectua orice lucrare de întreținere, asigurați-vă că ați oprit motorul și ca acesta s-a răcit.

NOTĂ:

Inspecția și întreținerea ar trebui să aibă loc mai frecvent dacă motopompa este utilizată într-un mediu murdar.

Perioada normală de întreținere \ Element	La fiecare utilizare	Pe lună sau 25 de ore	Pe lună sau 50 de ore	Pe lună sau 100 de ore	Pe lună sau 300 de ore
Verificați nivelul uleiului de motor	○				
Înlocuiți uleiului de motor		○			
Verificați filtrul de aer	○				
Filtrul de aer			○		
Bujia			○		○*
Turbina					○*
Capacul carcasei pompei					○*
Admisie apă					○*

○* - Verificare / înlocuire într-un service autorizat RURIS. Aceste părți din procesul de întreținere trebuie efectuate la un service autorizat, sau de proprietar dacă acesta are competențe mecanice și folosește sculele adecvate.

Evacuarea uleiului se face ușor și rapid în timp ce motorul este cald.

1. Scoateți joja de ulei și șurubul de golire pentru a permite uleiului să se scurgă.
2. Înșurubați la loc șurubul de golire și strângeți-l.
3. Turnați ulei curat până când este atins nivelul dorit.



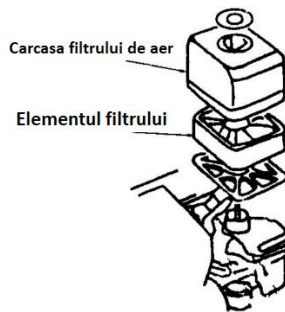
NOTĂ: Asigurați-vă că protejați mediul înconjurător atunci când înlocuiți uleiul de motor uzat. Vă recomandăm să colectați uleiul uzat într-un recipient pentru a fi dus la un depozit de eliminare a deșeurilor sau la un centru de reciclare a deșeurilor. Nu-l aruncați la gunoi și nu-l vărsați pe pământ.

1. Întreținerea filtrului de aer

Un filtru de aer murdar va lăsa mai puțin aer în carburator. Pentru a preveni defecțiunile carburatorului, asigurați-vă că întrețineți periodic filtrul de aer. Întreținerea mai frecventă a filtrului de aer va fi necesară dacă motopompa funcționează într-un mediu extrem de murdar.

NU curățați filtrul de aer cu un solvent, deoarece acesta poate deveni inflamabil.

ATENȚIE: Nu utilizați motopompa de apă fără un filtru de aer. Dacă murdăria sau praful sunt aspirate în motor, pot accelera uzura motorului.



- 1) Deșurubați piulița fluture și scoateți capacul filtrului de aer și elementul de filtrare.
- 2) Curățați elementul de filtrare cu detergent și lăsați-l să se usuce bine după curățare și filtrul de hârtie prin lovire de o suprafață dura sau suflați-l cu aer sub presiune. Nu curățați cu peria.
- 3) Remontați atât elementul de filtrare, cât și filtrul de aer, la locul lor.

2. Întreținerea bujiei

Pentru a asigura funcționarea normală a motorului, bujia de aprindere trebuie să aibă un decalaj corect și să nu aibă depuneri de carbon.

- 1) Scoateți fișa bujiei.

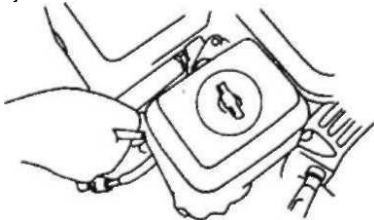
Toba de eșapament poate fi fierbinte, aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament.

- 2) Verificați vizual bujia. Înlocuiți bujia dacă este evident uzată sau inelul izolator este rupt sau crăpat. Curățați bujia cu o perie de sarma înainte de a o monta la loc.

- 3) Verificați decalajul bujiei cu o leră.

4) Decalaj normal bujie: 0.70–0.80mm.

4) Verificați inelul bujiei dacă este într-o stare bună. Înfiletați-l cu o cheie pentru bujii pentru a proteja filetul.



NOTĂ: Dacă instalați o bujie nouă, strângeți-o cu încă o jumătate de tura.

ATENȚIE:

- Asigurați-vă că bujia de aprindere este strânsă corespunzător. Strângerea necorespunzătoare poate cauza supraîncălzirea sau deteriorarea motorului. Nu utilizați niciodată bujii cu un interval de valori termice incorect.

9. DEPOZITAREA

ATENȚIE!

Pentru a evita producerea unui incendiu, lăsați motorul să se răcească înainte de a transporta sau depozita motopompa. Înainte de a transporta motopompa, poziționați robinetul de combustibil în poziția OFF și așezați corpul pompei la nivel pentru a preveni vărsarea combustibilului. Benzina vărsată sau vaporii de benzină se pot aprinde.

Luați aminte și parcurgeți următorii pași înainte de a depozita motopompa pentru o perioadă mai lungă de timp:

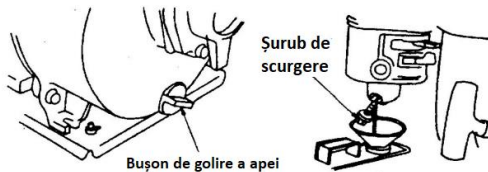
Asigurați-vă că zona de depozitare este lipsită de umiditate sau praf.

1) Curățați motopompa.

Înainte de depozitare, curățați motopompa aspirând apă curată sau, în caz contrar, roata cu palete se poate deteriora atunci când motopompa se pune din nou în funcțiune. După curățare, deșurubați dopul de evacuare a apei pentru a evacua apa din interiorul corpului motopompei pe cât de mult este posibil. Apoi înșurubați dopul de golire.

2) Evacuați combustibilul.

- a. Opriți robinetul de combustibil (poziția OFF), deșurubați șurubul de scurgere/ de drenaj de pe carburator pentru a evacua combustibilul din interiorul acestuia și colectați benzina într-un recipient adecvat.
- b. Rotiți robinetul de combustibil (poziția ON) și colectați benzina într-un recipient.
- c. Înșurubați șurubul de scurgere/ de drenaj.



- 3) Înlocuirea uleiului de motor.
- 4) Deșurubați bujia, turnați 10 ml de ulei curat în cilindru, rotiți motorul alternativ de mai multe ori pentru a permite distribuirea uniformă a uleiului și apoi înșurubați bujia din nou.
- 5) Acoperiți motopompa pentru a împiedica pătrunderea prafului.

NOTĂ de garanție:

Rotorul de tip turbină (închisă sau deschisă) si tip șurub (melcul/ snec-ul) sunt confecționate din bronz, oțel si respectiv din cauciuc sunt supuse uzurii in mod diferit, in funcție de duritatea apei, dar și de numărul si mărimea particulelor din apa (nisip, nămol, etc). Din acest motiv aceste componente sunt considerate consumabile si nu beneficiază de garanție.

10. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Produsor: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Clădire Administrativă, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: MOTOPOMPA realizează operații de irigație și pompare lichide, mașina propriu-zisă fiind componenta energetică, iar pompa centrifugă este echipamentul de lucru efectiv

Produsul: MOTOPOMPA

Număr de serie produs: de la xx MP200XR 00001 la xx MP200XR 9999 (unde xx reprezintă ultimele două cifre ale anului de fabricație)

Tipul: MP200XR

Motor: termic, pe benzină fără plumb, 4 timpi

Debit: 30m³/h

Model: RURIS

Putere: 6.5 CP

Pornire: Manuală

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producător, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE-mașini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010-Mașini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizată 2019.) **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazease și de particule poluante provenite de la motoare** și H.G. 467/2018 privind măsurile de aplicare ale Regulamentului menționat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producătorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele standarde și directive europene:

- **SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010-** Securitatea mașinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului
- **SR EN 809+A1:2010/ EN 809:1998+A1:2009-** Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune de Securitate
- **SR EN 809+A1:2010/AC:2010/ EN 809:1998+A1:2009+AC2010-** Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune de securitate
- **SR EN ISO 5199:2003/EN ISO 5199:2004-** Condiții tehnice pentru pompe centrifuge. Clasa II
- **SR EN ISO 9905:2002/AC:2006/ EN ISO 9905:2000/AC:2006-** Condiții tehnice pentru pompe centrifuge. Clasa I
- **SR EN ISO 9908:2002/ EN ISO 9908:2000-** Condiții tehnice pentru pompe centrifuge. Clasa III
- **SR EN ISO 14847:2002/ EN ISO 14847:2002-** Pompe volumice rotative. Condiții tehnice
- **SR EN ISO 12162:2010/ EN ISO 12162:2010-** Materiale termoplastice pentru țevi și racorduri pentru aplicații sub presiune. Clasificare, notare și coeficient de calcul
- **SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020-** Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrilor superioare și inferioare în zonele periculoase

- **SR EN ISO 20361:2020/ EN 20361:2020**- Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cod de încercare la zgomot. Clasele de exactitate 2 și 3

- **SR EN ISO 14982:2009/ EN 14982:2009**– Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetica. Metode de încercare și criterii de acceptabilitate

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie receptionate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producatorului: T.B.M. Co LTD
- Tipul: BS168F-1
- Numarul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:

e13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0142*00

- Numarul de identificare al motorului – numar unic.
- Concept General Engine

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 01.11.2022**

Anul aplicarii marcajului CE: **2022**

Nr. inreg: **1229/01.11.2022**

Persoana autorizata si semnatura:



Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea produsului: MOTOPOMPA realizeaza operatii de irigat si pompat lichide, masina propriu-zisa fiind componenta energetica, iar pompa centrifuga este echipamentul de lucru efectiv

Produsul: MOTOPOMPA

Numar de serie produs: de la xx MP200XR 00001 la xx MP200XR 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: MP200XR

Model: RURIS

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 4 timpi

Putere: 6.5 CP

Debit: 30m³/h

Pornire: Manuala

Nivelul de putere acustica (relanti): **99 dB(A)**

Nivelul de putere acustica: **99 dB(A)**

Nivelul de putere acustica este certificat de I.N.M.A Bucuresti prin raportul de incercari nr. 4/01.07.2021, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 01.11.2022**

Anul aplicarii marcajului CE: **2022**

Nr. inreg: **1230/01.11.2022**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Prodicator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: MOTOPOMPA realizeaza operatii de irigat si pompeaza lichide, masina propriu-zisa fiind componenta energetica, iar pompa centrifuga este echipamentul de lucru efectiv

Produsul: MOTOPOMPA

Numar de serie produs: de la xx MP300XR 00001 la xx MP300XR 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: MP300XR

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 4 timpi

Debit: 40m³/h

Model: RURIS

Putere: 13 CP

Pornire: Manuala

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE-masini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010-Masini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019,) **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** - **stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazease si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.**

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010-** Securitatea mașinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului
- **SR EN 809+A1:2010/ EN 809:1998+A1:2009-** Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune de Securitate
- **SR EN 809+A1:2010/AC:2010/ EN 809:1998+A1:2009+AC2010-** Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune de securitate
- **SR EN ISO 5199:2003/EN ISO 5199:2004-** Condiții tehnice pentru pompe centrifuge. Clasa II
- **SR EN ISO 9905:2002/AC:2006/ EN ISO 9905:2000/AC:2006-** Condiții tehnice pentru pompe centrifuge. Clasa I
- **SR EN ISO 9908:2002/ EN ISO 9908:2000-** Condiții tehnice pentru pompe centrifuge. Clasa III
- **SR EN ISO 14847:2002/ EN ISO 14847:2002-** Pompe volumice rotative. Condiții tehnice
- **SR EN ISO 12162:2010/ EN ISO 12162:2010-** Materiale termoplastice pentru țevi și racorduri pentru aplicații sub presiune. Clasificare, notare și coeficient de calcul
- **SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020-** Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrelor superioare și inferioare în zonele periculoase

- **SR EN ISO 20361:2020/ EN 20361:2020**- Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cod de încercare la zgomot. Clasele de exactitate 2 și 3

- **SR EN ISO 14982:2009/ EN 14982:2009**– Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetică. Metode de încercare și criterii de acceptabilitate

- **Directiva 2000/14/CE** (amendată prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizată 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazeoase și de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

MARCAREA ȘI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzină cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile RURIS, conform **Regulamentului UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** și a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: T.B.M. Co LTD
- Tipul: BS188F
- Numărul aprobării de tip obținut de producătorul specializat:

e13*2016/1628*2017/656SRB1/P*0141*00

- Numărul de identificare al motorului – număr unic.
- Concept General Engine

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: **Craiova, 01.11.2022**

Anul aplicării marcajului CE: **2022**

Nr. înreg: **1231/01.11.2022**

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Prodicator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea produsului: MOTOPOMPA realizeaza operatii de irigat si pompat lichide, masina propriu-zisa fiind componenta energetica, iar pompa centrifuga este echipamentul de lucru efectiv

Produsul: MOTOPOMPA

Numar de serie produs: de la xx MP300XR 00001 la xx MP300XR 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: MP300XR

Model: RURIS

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 4 timpi

Putere: 13 CP

Debit: 40m³/h

Pornire: Manuala

Nivelul de putere acustica (relanti): **99 dB(A)**

Nivelul de putere acustica: **99 dB(A)**

Nivelul de putere acustica este certificat de I.N.M.A Bucuresti prin raportul de incercari nr. 1/01.07.2021, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediul produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 01.11.2022**

Anul aplicarii marcajului CE: **2022**

Nr. inreg: **1232/01.11.2022**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



